



# NOTICE / INSTRUCTIONS

7+

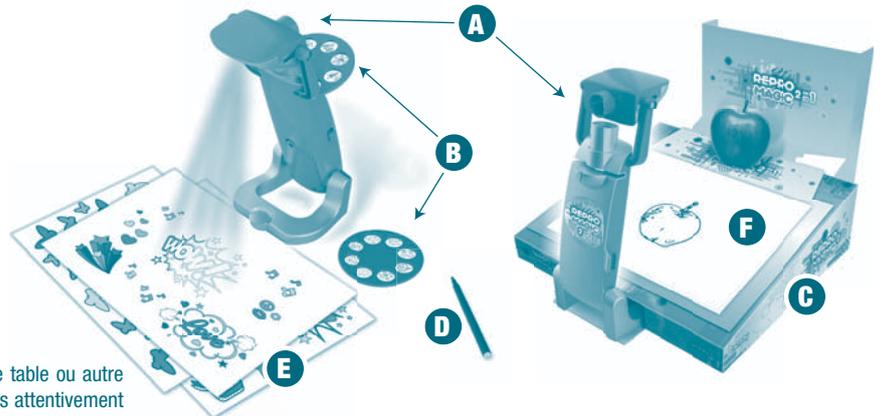
**FR** Dessine tout ce que tu vois à partir de tout ce que tu souhaites : images, objets, tablette... **EN** Draw anything from everything: pictures, objects, tablet...

## CONTENU / CONTENT

- A. 1 Repro Magic 2 en 1 / 1 Repro Magic 2 in 1
- B. 2 disques de projection / 2 projector disks
- C. 1 support de création / 1 creation stand
- D. 1 feutre / 1 marker
- E. 3 feuilles de dessin pré-imprimées / 3 pre-printed drawing sheets
- F. 3 feuilles de dessin / 3 drawing sheets

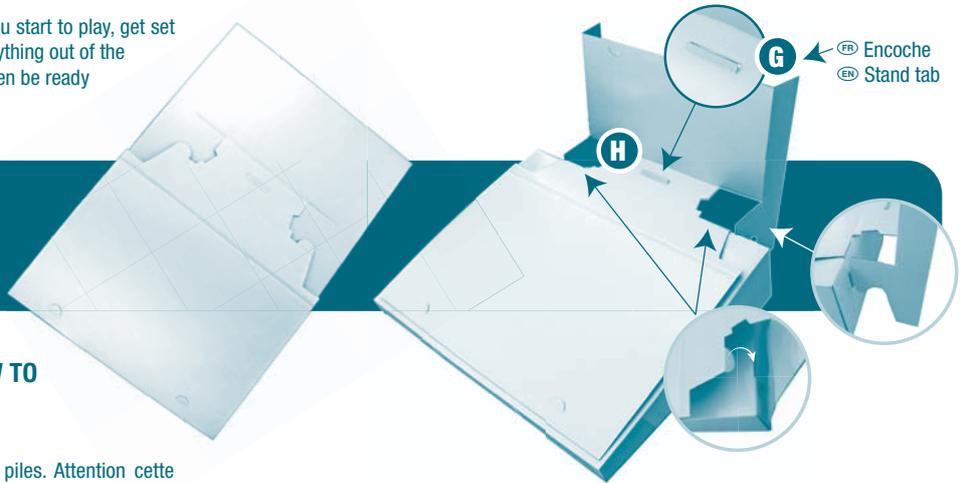
**FR** Bonjour ! Merci d'avoir acheté REPRO MAGIC 2 EN 1 ! Avant de commencer à jouer, installe-toi confortablement sur une table ou autre surface plane, rigide et bien propre et sors tous les éléments de la boîte. Lis attentivement les instructions avec un adulte afin de pouvoir réaliser tes plus belles créations !

**EN** Hello! Thank you for purchasing REPRO MAGIC 2 IN 1! Before you start to play, get set up on a table or on another flat, hard and clean surface and take everything out of the box. Carefully read the following instructions with an adult. You will then be ready to create beautiful drawings!



## PREPARATION DE L'ATELIER / PREPARING THE WORKSHOP

- FR** Comment monter ton support de création
- EN** How to build the creation stand



## COMMENT MONTER TON REPRO MAGIC 2 EN 1 / HOW TO PREPARE YOUR REPRO MAGIC 2 IN 1

**FR** Pour pouvoir utiliser la partie projecteur, il faut installer des piles. Attention cette manipulation doit être effectuée par un adulte.

S'assurer que le REPRO MAGIC 2 EN 1 est bien éteint (bouton en position OFF) (1).

- 1) Dévisser le couvercle du compartiment à piles, situé au dos du REPRO MAGIC 2 EN 1 (2).
- 2) Insérer 3 piles neuves de type LR6/AA (1,5V), de préférence alcalines, en respectant le sens de la polarité.
- 3) Revisser fermement le couvercle du compartiment à piles.

**EN** You will need batteries to use the projector. Warning: the following steps must be done by an adult. Make sure the REPRO MAGIC 2 IN 1 is turned off (the switch must be in the "OFF" position) (1).

- 1) Unscrew the protective cover, which is located on the back of the REPRO MAGIC 2 IN 1 (2).
- 2) Insert 3 new AA/LR6 batteries, preferably alkalines, making sure to place them the right way (+, -).
- 3) Screw the protective cover back tightly.

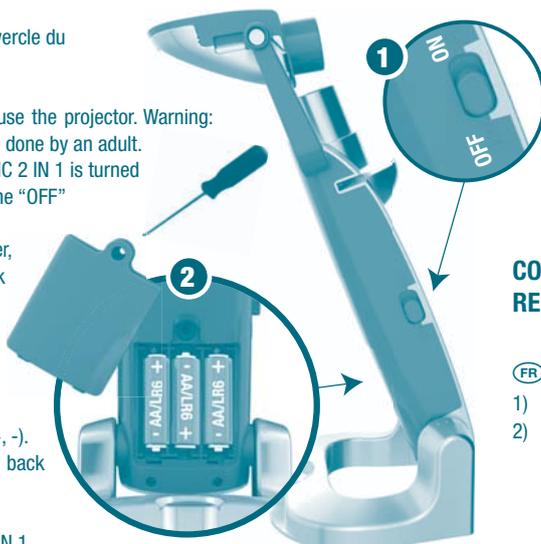
- FR** Déplie le REPRO MAGIC 2 EN 1.
- EN** Unfold your REPRO MAGIC 2 IN 1.

**FR** Avant chaque utilisation, nettoie bien le miroir (3) et la lentille (4) de ton REPRO MAGIC 2 EN 1 à l'aide d'un chiffon sec.

**EN** Before each use, clean the mirror (3) and the lens (4) with a dry and clean cloth.

**FR** Ton REPRO MAGIC 2 EN 1 est enfin prêt à être utilisé ! C'est maintenant à toi de jouer !

**EN** Your REPRO MAGIC 2 IN 1 is ready to be used!



## COMMENT UTILISER TON REPRO MAGIC 2 EN 1 / HOW TO USE YOUR REPRO MAGIC 2 IN 1

### **FR** A • FONCTION REPRO

- 1) Fais coulisser la glissière dans la bonne position (I) jusqu'à ce que tu entendes un « clic ».
- 2) Choisis l'élément que tu souhaites reproduire. Si tu souhaites reproduire une image à partir d'un papier ou d'une tablette, soulève l'encoche d'exposition (G) et cale ton modèle contre la partie verticale du support de création. Si tu souhaites reproduire un objet, pose-le tout simplement sur la plateforme (H), contre la partie verticale du support de création.

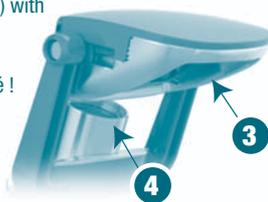
**CONSEIL :** Utilise une des illustrations pré-imprimées incluses pour t'entraîner !

- 3) Installe le REPRO MAGIC 2 EN 1 dans l'encoche prévue à cet effet (J).
- 4) Trouve une position confortable pour dessiner avec ton REPRO MAGIC 2 EN 1 et ajuste la visionneuse pour que tes yeux soient situés à sa hauteur.

**Note :** si tu portes des lunettes, garde-les pendant que tu dessines.

**CONSEIL :** Ajuste le bras de ton REPRO MAGIC 2 EN 1 en fonction du modèle que tu as choisi. Tu peux faire des essais sur une feuille de brouillon en t'assurant que le haut et le bas de l'illustration / l'objet / la tablette que tu as choisis ne dépassent pas de ta feuille de dessin.

- 5) Place ta main sur la zone de dessin et regarde au travers de la visionneuse après l'avoir ajustée. Tu verras le reflet de ta main apparaître sur l'illustration. Repasse les contours



de l'illustration pour te repérer. Ton dessin apparaît alors sur ta feuille de dessin.  
**CONSEIL :** Garde toujours la tête dans la même position pour avoir un dessin précis.

**Attention, quand tu dessines avec le REPRO MAGIC 2 EN 1, il est important de faire régulièrement des pauses et de souvent changer d'œil.**

Waouh, ton dessin est magnifique ! Tu es un véritable artiste !

#### EN A • REPRO MODE

- 1) Slide the viewer piece in the correct position (I) until you hear a "click".
- 2) Choose the element you wish to reproduce. If you wish to reproduce an image from a paper or a tablet, lift the creation stand tab (G) and place your model against the creation stand's vertical part. If you wish to reproduce an object, simply place it on the creation stand's flat space (H), against its vertical part.

**TIP:** You can use the included pre-printed illustrations to practice!

- 3) Insert the REPRO MAGIC 2 IN 1 in its dedicated notch (J).
- 4) Find a comfortable position to draw with REPRO MAGIC 2 IN 1 and adjust the viewer so that it is at the same height as your eyes.

Note: if you usually wear glasses, you should keep them while you draw.

**TIP:** Adjust your REPRO MAGIC 2 IN 1's arm according to the model you chose. You can run tests on a draft sheet, making sure that the top and bottom of the illustration/object/tablet you are drawing from do not come out of the blank sheet.

- 5) Place your hand on the drawing zone and look through the viewer to adjust it. You will see the reflection of your hand on top of the illustration. Draw the outlines of the illustration or object to get your bearings and go from there.

**TIP:** Try to keep your head in the exact same position in order to get an accurate drawing.

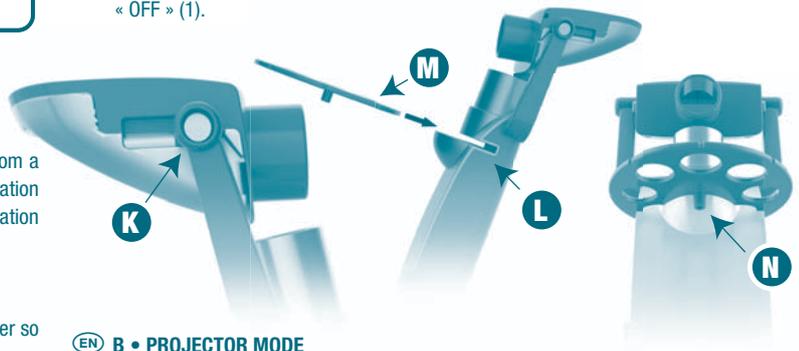
**Warning: when using REPRO MAGIC 2 IN 1, make sure to take breaks and switch eyes regularly.**

Wow, your drawing is beautiful! You are becoming a real artist!

#### FR B • FONCTION PROJECTEUR

- 1) Fais coulisser la glissière dans la bonne position (K) jusqu'à ce que tu entendes un « clic ».
- 2) Allume le REPRO MAGIC 2 EN 1, en positionnant l'interrupteur sur « ON » et en ajustant le viseur en position PROJECTEUR.
- 3) Insère l'un des disques (M) dans l'encoche (L), jusqu'à la butée. Assure-toi que le disque soit inséré du bon côté ; le picot doit être vers le bas (N).
- 4) Positionne une feuille de papier blanche sous la base de ton REPRO MAGIC 2 EN 1, sur une surface plate. Tu as le choix entre 16 images ! Choisis le dessin que tu souhaites projeter en faisant tourner le disque.

- 5) Règle ton bras dans la position que tu souhaites pour que ton dessin soit plus ou moins grand (plus le projecteur est proche du papier, plus ton dessin sera petit).
- 6) Utilise ensuite le feutre noir pour tracer l'image qui apparaît sur le papier.
- 7) Lorsque tu as terminé ton dessin, éteins l'appareil en positionnant l'interrupteur sur « OFF » (1).



#### EN B • PROJECTOR MODE

- 1) Slide the viewer piece in the correct position (K) until you hear a "click".
- 2) Turn the projector on by moving the switch to the "ON" position and adjust the viewer.
- 3) Insert one of the 2 disks (M) into the notch (L) until you reach the end stop. Make sure the disk is inserted the correct way; the nib must be towards the bottom (N).
- 4) Place a white paper sheet under the base of the projector, on a flat surface. You can choose between 16 images! Select the image you wish to project by rotating the disk.
- 5) Adjust the projector's arm; the closer the projector is to the paper, the smaller the image will be, and the farther the projector is to the paper, the larger the image will be.
- 6) Use the black marker to outline the image that appears on the paper.
- 7) When you are finished using the projector, make sure to turn it off by moving the switch to the "OFF" position.

### RANGEMENT ET NETTOYAGE DU REPRO MAGIC 2 EN 1 / STORING AND CLEANING REPRO MAGIC 2 IN 1

FR Une fois tes dessins terminés, range tous les éléments dans ton support de création en veillant à ne pas rayer le miroir ou la lentille en les manipulant.

Attention ! Ne pas utiliser de lingette nettoyante ou de vinaigre pour nettoyer le miroir et la lentille. Nous te conseillons d'essuyer l'ensemble avec un chiffon doux.

EN Once you are finished drawing with REPRO MAGIC 2 IN 1, store all the elements inside your creation stand and make sure not to scratch the mirror or the lens when moving them.

Warning! Do not use a cleaning wipe or vinegar to clean the mirror or the lens. We suggest you use a clean and dry cloth.

NL VOOR DE GEBRUIKSAANWIJZING IN HET NEDERLANDS, ZIE WWW.LANSAY.FR

DE DU FINDEST DIE ANLEITUNG AUF DEUTSCH AUF DER INTERNETSEITE WWW.LANSAY.FR

ES CONSULTA LAS INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL EN LA PÁGINA WWW.LANSAY.FR

IT RITROVA LE ISTRUZIONI IN ITALIANO SUL SITO WWW.LANSAY.FR

FR ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de trente-six mois. Présence de petites pièces. Danger d'étouffement.

EN WARNING! Not suitable for children under 36 months. Contains small parts. Choking hazard.

FR Il est recommandé de bien enlever toutes les attaches en plastique et autres éléments de protection ne faisant pas partie du jouet avant de le donner à l'enfant. Informations à conserver. Les décorations et les couleurs peuvent varier. Bien se laver les mains après utilisation des éléments de la boîte.

Fonctionne avec 3 piles LR6/AA (1,5V), non fournies.  
Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou d'accumulateurs ou des piles ou des accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls les piles ou les accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Lorsque les piles sont usées, les retirer et les placer dans les dispositifs prévus pour la récupération des piles usagées. Note : si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, nous vous conseillons de retirer les piles.

EN Please remove all plastic tags, ties, and any other protective elements which do not make up part of the toy, before giving it to the child. Please retain information for future reference. Colors and contents may vary from those shown. Wash hands well after use.

Operates with 3 LR6/AA batteries (1.5V), not included.  
Never try to recharge non-rechargeable batteries. Remove dead non-rechargeable batteries and dead rechargeable batteries from the toy. Remove rechargeable batteries from the toy before charging. Batteries should not be recharged without adult supervision. Do not use different battery types together, or new and used batteries together. Only use the recommended type of rechargeable or non-rechargeable batteries, or a similar type. When replacing batteries be sure to insert them the right way round (+-). Do not short circuit the terminals of any battery. Dead batteries should be removed from the toy and put in a specific place for dead batteries retrieval. Note: If you don't use this toy for a long period, we advise you to remove the batteries.

© 2020 Lansay SAS



FR Attention ! Veuillez ne pas jeter ce jouet dans la poubelle d'ordures ménagères. Merci d'emmener ce produit au point de collecte spécifique des équipements électriques et électroniques.

EN Warning! Do not discard this appliance with standard household waste. Please take this product to a collection point specific for electric and electronic appliances.

**Lansay**

112 quai de Bezons  
95100 Argenteuil - FRANCE  
www.lansay.fr